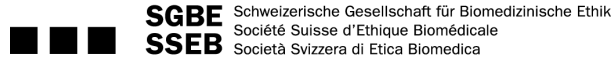




**Universität  
Zürich**<sup>UZH</sup>

**SAMW** Schweizerische  
Akademie der Medizinischen  
Wissenschaften

Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften  
Académie suisse des sciences humaines et sociales  
Accademia svizzera di scienze umane e sociali  
Accademia svizra da ciencias moralas e socialas  
Swiss Academy of Humanities and Social Sciences



Der Wissenschaftsfonds.

# INTEGRITÄT DES KÖRPERS L'INTÉGRITÉ CORPORELLE

**Ein internationaler Workshop  
Workshop international**

Universität Zürich  
Rämistrasse 71  
8006 Zürich  
Hauptgebäude K02-F-153

Die Frage nach zulässiger oder unzulässiger Kleidung im öffentlichen Raum, die Debatte um die Beschneidung aus religiösen Gründen, die Praxis des Austauschs und der Zirkulation von Organen und Körperteilen, die Gestaltung des Körpers als Repräsentation des eigenen Lebensentwurfes, die Verbindung zwischen Körper und Person kristallisieren sich als wichtige aktuelle Themen im öffentlich-medialen und politischen Raum heraus.

In den akademischen Disziplinen, in denen die Reflexion und der Umgang mit dem Körper eine zentrale Rolle spielen, werden diese Herausforderungen aufgenommen und bearbeitet. Der Workshop «Integrität des Körpers» zielt darauf ab, unterschiedliche Perspektiven auf und Zugänge zu diesen Fragen in einen konstruktiven Austausch zu bringen. Als gemeinsame Linie wird die Frage nach der Bedeutung und Leistung von «Integrität» als beschreibende und normative Kategorie vorgeschlagen.

Les questions qui concernent la manière admise de s'habiller, les mutilations sexuelles pour des motifs religieux, l'échange et la circulation d'organes et d'autres parties du corps, les modifications corporelles comme construction et représentation de soi, les relations entre le corps et la personne, constituent des thèmes vivement débattus dans l'espace public.

Ces questions sont reprises et étudiées dans les disciplines académiques où la réflexion sur, et les relations avec le corps jouent un rôle central. Le workshop «Intégrité corporelle» a pour objectif de thématiser ces questions par différentes perspectives et des apports interdisciplinaires. L'axe commun du workshop portera sur la signification et l'utilité du concept d'«intégrité» comme catégorie descriptive et normative.

Der Workshop ist in thematische Sektionen aufgeteilt. Jede Sektion umfasst einen Inputvortrag von 30 und zwei Responses von je 10 Minuten. Die Texte der Inputvorträge werden im Vorfeld der Veranstaltung in Zirkulation gebracht. Am Ende jeder Sektion ist eine Diskussion geplant.

Le workshop sera subdivisé en unités thématiques. Chaque unité comporte un exposé introductif de 30 minutes, suivi par deux commentaires à l'exposé de 10 minutes chacun. Les textes des exposés introductifs seront mis à disposition des participants pendant la phase préparatoire. À la fin de chaque unité thématique sont prévus des moments de discussion avec les participants.

# PROGRAMM PROGRAMME

09.09.2013

13:30 Willkommen / Bienvenue

## I **KONZEPTE DER INTEGRITÄT DES KÖRPERS PERSPECTIVES CONCEPTUELLES SUR L'INTEGRITE CORPORELLE**

In der ersten Sektion stehen philosophische, theologische und medizinische Reflexionen im Zentrum. Es geht darum, grundlegende Konzepte zu diskutieren sowie eine erste gemeinsame Basis des Nachdenkens zu benennen. Dabei können folgende Fragen von Relevanz sein: Wie wird Integrität bestimmt? Welche Konzepte liegen vor? In welcher Verhältnisbestimmung stehen sie zu einander?

Dans cette première unité thématique il sera question des bases philosophiques, théologiques et médicales du concept d'«intégrité». On essayera d'en dégager le champ sémantique et de développer une base commune utile aux discussions. Les questions suivantes seront abordées: Qu'est-ce que l'intégrité? Quels concepts sont mobilisés pour en assurer le sens? Comment ces concepts sont-ils reliés entre eux ?

14:00–14:30 **La notion d'intégrité entre anthropologie et éthique**  
Simone Romagnoli, Philosophie, SGBE-SSEB

14:30–14:40 Response 1: Wolfgang Müller, Theologie, Universität Luzern

14:40–14:50 Response 2: Mark Mäder, Medizin, Basel

14:50–16:00 Diskussion / Discussion

Moderation / Modération: Daria Pezzoli-Olgiati, Religionswissenschaft, Universität Zürich

16:00–16:30 Pause

## II **KÖRPERVERÄNDERUNGEN ALS HERAUSFORDERUNGEN AN DIE INTEGRITÄT DES KÖRPERS LES MODIFICATIONS DU CORPS: DES DÉFIS POUR L'INTÉGRITÉ CORPORELLE**

Integrität steht in einem Spannungsverhältnis mit (zum Teil notwendigen) Manipulationen am

L'intégrité noue une relation conflictuelle avec les atteintes corporelles parfois nécessaires.

Körper. In dieser zweiten Sektion sollen deshalb Fragen nach der Integrität angesichts von Veränderungen am Körper und der Zirkulation von Körperteilen diskutiert werden. Ein möglicher Bezug besteht dabei zu Vorstellungen von Enhancement sowie damit zusammenhängender Transformationen auf technologischer Ebene.

Dans cette unité seront abordées les problématiques de la modification du corps et de la circulation des parties de celui-ci (à savoir, les organes, les tissus et les cellules). L'amélioration humaine (*human enhancement*) comme entreprise de transformation technologique du corps sera également discutée.

- 16:30–17:00 **Grenzgänge an Körpern – Gedanken über die moralische Dimension von Körpermodifikationen**  
Jürg C. Streuli, Medizin, Kinderspital Zürich
- 17:00–17:10 Response 1: Margot Michel, Rechtswissenschaft, Universität Zürich  
17:10–17:20 Response 2: Alexander D. Ornella, Theologie, Universität Hull  
17:20–18:30 Diskussion / Discussion  
Moderation / Modération: Christian Wessely, Theologie, Universität Graz  
18:30–20:00 Abendessen / Dîner

### III **REPRÄSENTATION VON INTEGRITÄT IM SPIEGEL DER VERLETZLICHKEIT DES KÖRPERS LES REPRÉSENTATIONS DE L'INTÉGRITÉ AU REGARD DE LA VULNÉRABILITÉ DU CORPS**

Integrität wird in der dritten Sektion in ein Verhältnis zu Körperbildern gesetzt, in denen die Verletzlichkeit des Körpers im Zentrum steht. Dabei spielen folgende Fragen eine Rolle: Wie werden verletzliche Aspekte des Körpers dargestellt? Welche Bilder und Vorstellungen prägen die Wahrnehmung von Integrität und Verletzlichkeit des Körpers? Welche Rolle spielen religiöse und weltanschauliche Körperdarstellungen in diesem Zusammenhang?

Cette unité thématique s'intéressera aux relations existantes entre l'intégrité et les représentations du corps basées sur la vulnérabilité. Comment la vulnérabilité du corps est-elle appréhendée et présentée? Quelles images et quelles représentations conditionnent la perception de l'intégrité et de la vulnérabilité du corps? Quelle corrélation existe entre ces images et les représentations religieuses et idéologiques du corps ?

- 20:00–20:30 **Corporeal Identity**  
Nika Spalinger, Kunst, Lucerne University of Applied Sciences and Arts
- 20:30–20:40 Response 1: Paola von Wyss-Giacosa, Ethnologie, Universität Zürich  
20:40–20:50 Response 2: Bettina Dennerlein, Gender Studies und Islamwissenschaft, Universität Zürich  
20:50–21:30 Diskussion / Discussion  
Moderation / Modération: Natalie Fritz, Religionswissenschaft, Universität Zürich

10.09.2013

#### IV

## **INTEGRITÄT DES KÖRPERS UND PROZESSE DER IDENTITÄT L'INTEGRITE CORPORELLE ET L'IDENTITE PERSONNELLE**

Interessant wird die Frage nach der Integrität des Körpers und der Person auch, wenn diese aufgrund von Konflikten mit Zugehörigkeitsprozessen gelesen wird. In der vierten Sektion stehen deshalb unterschiedliche Konzepte von Identität auf individueller und auf gesellschaftliche Ebene sowie die Interaktionen dieser mit Körpervorstellungen und -praktiken im Zentrum.

Les liens entre l'intégrité corporelle et l'identité personnelle seront au centre de cette unité thématique. Les questions suivantes seront notamment abordées: Comment la perte de l'intégrité corporelle mobilise-t-elle des processus psychiques d'intégration ? Quels genres de conflits les atteintes à l'intégrité du corps génèrent-elles au niveau du psychisme de la personne ? Comment l'identité se constitue-t-elle au niveau individuel et social à partir des représentations du corps ?

- 08:30–09:00 **Convergences et tensions entre les notions d'intégrité corporelle et d'identité de genre dans les discours opposés aux chirurgies précoces sur les enfants présentant des variations du développement du sexe**  
Cynthia Kraus, Sciences Sociales, Université de Lausanne
- 09:00–09:10 Response 1: Christian Kind, Medizin, SAMW-ASSH, St. Gallen  
09:10–09:20 Response 2: Nicola Grignoli, Psychologie clinique, Ospedale regionale Lugano  
09:20–10:30 Diskussion / Discussion  
Moderation / Modération: Anna-Katharina Höpflinger, Religionswissenschaft, Universität Zürich
- 10:30–11:00 Pause

#### V

## **NORMATIVE DISKURSE UM DIE INTEGRITÄT DES KÖRPERS LES DISCOURS NORMATIFS SUR L'INTEGRITE CORPORELLE**

Die letzte Sektion ist dem Fokus auf normative Prozesse gewidmet, wobei folgende Fragen von

La dernière unité thématique se focalisera sur les processus normatifs. Les questions sui-

Relevanz sind: Welche normativen Diskurse prägen die Debatten um und den Umgang mit der Integrität des Körpers? Wie können unterschiedliche, koexistierende normative Regulierungen von Integrität bestehen? Welche Konflikte ergeben sich? Welche Lösungsansätze könnten hier weiterhelfen?

vantes seront notamment abordées: quels régimes de discours d'ordre normatif structurent les débats et influencent la compréhension de l'intégrité corporelle? Comment peuvent coexister différentes réglementations concernant l'intégrité? Quels conflits normatifs apparaissent? Quelles solutions pourraient être dégagées?

- 11:00–11:30     **Intégrité et vulnérabilité : une approche normative**  
Nathalie Maillard, Philosophie, Genève
- 11:30–11:40     Response 1: Hermann Amstad, Medizin, SAMW-ASSH, Basel  
11:40–11:50     Response 2: Richard Aimesbury, Ethik, Universität Zürich  
11:50–13:00     Diskussion / Discussion  
Moderation / Modération: Valdo Pezzoli, Medizin, SGBE-SSEB, Ospedale regionale Lugano
- 13:00–13:30     Abschied

## **Organisation und Information / Organisation et information**

Simone Romagnoli, SGBE-SSEB: [simofilo@gmail.com](mailto:simofilo@gmail.com)  
Valdo Pezzoli, SGBE-SSEB: [v.pezzoli@bluewin.ch](mailto:v.pezzoli@bluewin.ch)  
Anna-Katharina Höpflinger, ZRWP/Commun(icat)ing Bodies: [a.hoepflinger@theol.uzh.ch](mailto:a.hoepflinger@theol.uzh.ch)  
Daria Pezzoli-Olgiati, ZRWP/Commun(icat)ing Bodies: [daria.pezzoli-olgiati@uzh.ch](mailto:daria.pezzoli-olgiati@uzh.ch)

Während der Tagung / pendant le workshop: 0041 79 51 864 51

## **Sprachen / Langues**

Der Workshop wird zweisprachig auf Deutsch und Französisch durchgeführt.  
Le workshop est bilingue: allemand et français.

## **Anmeldung / Inscription**

Die Teilnahme am Workshop und am Abendessen ist kostenlos.  
La participation au workshop et au dîner est gratuite.

Die Anmeldung ist obligatorisch. Bitte melden Sie sich bis 30. Juni 2013 bei S. Romagnoli.  
L'inscription est obligatoire. Inscrivez-vous s.v.p. jusqu'au 30 juin 2013 chez S. Romagnoli:  
[simofilo@gmail.com](mailto:simofilo@gmail.com)